



The Absolute Reality

www.quran4u.com

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا

خدا چاہتا ہے کہ تم پر سے بوجھ ہلکا کرے اور انسان (طبعاً) کمزور پیدا ہوا ہے

Quran with Urdu Translation

Fateh Muhammad Jalundhari

(فتح محمد جالندہری)

سورة النساء

اردو ترجمہ Urdu Translation

[Click This Bar to Listen Audio](#)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ

لوگو! اپنے پروردگار سے ڈرو

الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا

جس نے تم کو ایک شخص سے پیدا کیا (یعنی اول) اس نے اس کا جوڑا بنایا۔

وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً

پھر ان دونوں سے کثرت سے مرد و عورت (پیدا کر کے روئے زمین پر) پھیلا دیئے

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ^ج

اور خدا سے جس کے نام کو تم اپنی حاجت براری کا ذریعہ بناتے ہو ڈرو اور (قطع مودت) ارحام سے (بچو)

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (1)

کچھ شک نہیں کہ خدا تمہیں دیکھ رہا ہے۔

وَأْتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ^{صل}

اور یتیموں کا مال (جو تمہاری تحویل میں ہو) ان کے حوالے کر دو

وَلَا تَتَّبِعُوا الْهَيْبَةَ بِالطَّيِّبِ^{صل}

اور ان کے پاکیزہ (اور عمدہ) مال کو (اپنے ناقص اور) برے مال سے نہ بدلو

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ^ج

اور نہ ان کا مال اپنے مال میں ملا کر کھاؤ۔

إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا (2)

کہ یہ بڑا سخت گناہ ہے۔

وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا

مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ الدِّسَاءِ مَنِّئَىٰ وَثَلَاثَ وَرُبَاعَ^{صل}

اور اگر تم کو اس بات کا خوف ہو کہ یتیم لڑکیوں کے بارے میں انصاف نہ کر سکو گے

تو ان کے سوا جو عورتیں تم کو پسند ہوں دو دو یا تین تین یا چار چار ان سے نکاح کر لو۔

فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ^ج

اگر اس بات کا اندیشہ ہو کہ (سب عورتوں سے) یکساں سلوک نہ

کر سکو گے تو ایک عورت (کافی ہے) یا لونڈی جس کے تم مالک ہو۔

ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا (3)

اس سے تم بے انصافی سے بچ جاؤ گے

وَآتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً^ج

اور عورتوں کو ان کے مہر خوشی سے دے دیا کرو۔

فَإِنْ طَبِنَ لَكُمْ عَنِ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِيئًا مَّرِيئًا (4)

ہاں اگر وہ اپنی خوشی سے اس میں سے کچھ تم کو چھوڑ دیں تو اسے ذوق و شوق سے کھا دو۔

وَلَا تَوْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا

اور بے عقلوں کو ان کا مال جسے خدا نے تم لوگوں کے لیے سبب معیشت بنایا ہے مت دو

وَأَمْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا (5)

(ہاں) اس میں سے ان کو کھلاتے اور پہناتے رہو اور ان سے معقول باتیں کہتے رہو۔

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ

اور یتیموں کو بالغ ہونے تک کام کاج میں مصروف رکھو۔

فَإِنْ أَنَسْتُمْ مِنْهُمْ مَّرْشِدًا فَأَدْفَعُوا إِلَيْهِمْ^ط أَمْوَالَهُمْ

پھر (بالغ ہونے پر) اگر ان میں عقل کی پختگی دیکھو تو ان کا مال ان کے حوالے کر دو۔

وَلَا تَأْكُلُوْهَا إِسْرَافًا وَّيَدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا^ج

اور اس خوف سے کہ وہ بڑے ہو جائیں گے (یعنی بڑے ہو کر تم سے

اپنا مال واپس لے لیں گے) اس کو فضول خرچی اور جلدی میں نہ اڑا دینا

وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ^ط

جو شخص آسودہ حال ہو اس کو ایسے مال سے قطعی طور پر پرہیز رکھنا چاہیے

وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ج

اور جو بے مقدر ہو وہ مناسب طور پر (یعنی بقدر خدمت) کچھ لے لے

فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ج

اور جب ان کا مال ان کے حوالے کرنے لگو تو گواہ کر لیا کرو

وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (6)

اور حقیقت میں تو خدا ہی (گواہ اور) حساب لینے والا کافی ہے۔

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ

نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ج

جو مال ماں باپ اور رشتہ دار چھوڑ میں تھوڑا ہو یا بہت اس میں مردوں کا بھی حصہ ہے اور عورتوں کا بھی۔

نَصِيبًا مَّفْرُوضًا (7)

یہ حصے (خدا کے) مقرر کیے ہوئے ہیں۔

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ

اور جب میراث کی تقسیم کے وقت (غیر وارث) رشتہ دار

یتیم اور محتاج آجائیں تو انکو بھی اس میں سے کچھ دے دیا کرو

وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا (8)

اور شیریں کلامی سے پیش آیا کرو۔

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ

اور ایسے لوگوں کو ڈرنا چاہیے جو (ایسی حالت میں ہوں کہ) اپنے بعد ننھے ننھے بچے چھوڑ جائیں

گے اور ان کو ان کی نسبت خوف ہو (کہ ان کے مرنے کے بعد ان بیچاروں کا کیا حال ہوگا)

فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَيُقِيمُوا آقَالَ سَدِيدًا (9)

پس چاہیے کہ یہ لوگ خدا سے ڈریں اور معقول بات کہیں۔

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا^ص

جو لوگ یتیموں کا مال ناجائز طور پر کھاتے ہیں وہ اپنے پیٹ میں آگ بھرتے ہیں

وَسَيَصْلُونَ سَعِيرًا (10)

اور دوزخ میں ڈالے جائیں گے۔

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ^ص

خدا تمہاری اولاد کے بارے میں تم کو ارشاد فرماتا ہے کہ

لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ^ج

ایک لڑکے کا حصہ دو لڑکیوں کے حصے کے برابر ہے

فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ^ص

اور اگر اولاد میت صرف لڑکیاں ہی ہوں (یعنی دو یا) دو سے زیادہ تو کل تر کے میں انکا دو تہائی

وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ^ج

اور اگر صرف ایک لڑکی ہو تو اس کا حصہ نصف۔

وَالْأَبَوَيْنِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ^ج

اور میت کے ماں باپ کا یعنی دونوں میں سے ہر ایک کا تر کے میں چھٹا حصہ بشرطیکہ میت کے اولاد ہو

فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبُوهُ أَوْ فَالْأُمُّ^ج

اور اگر اولاد نہ ہو اور صرف ماں باپ ہی اس کے وارث ہوں تو ایک تہائی ماں کا حصہ

فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِإِخْوَتِهِ السُّدُسُ^ج

اور اگر میت کے بھائی بھی ہوں تو ماں کا چھٹا حصہ۔

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتَيْهِ يُوْصِي بِهَا أَوْ دِيْنِ^ظ

(اور یہ تقسیم ترکہ میت کی) وصیت (کی تعمیل) کے بعد جو اس نے کی ہو
یا قرض کے (ادا ہونے کے بعد جو اس کے ذمے ہو عمل میں آئے گی)

أَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا^ج

تم کو معلوم نہیں کہ تمہارے باپ دادوں اور بیٹوں، پوتوں
میں سے فائدے کے لحاظ سے کون تم سے زیادہ قریب ہے۔

فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ^ظ

یہ حصے خدا کے مقرر کیے ہوئے ہیں

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا (11)

اور خدا سب کچھ جاننے والا اور حکمت والا ہے۔

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَتْ أَرْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وُلْدٌ^ج

اور جو مال تمہاری عورتیں چھوڑ مریں، اگر ان کے اولاد نہ ہو تو اس میں نصف حصہ تمہارا

فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وُلْدٌ فَلَكُمْ الرَّبْعُ مِمَّا تَرَكَتْنَ^ج

اور اگر اولاد ہو تو تر کے میں تمہارا حصہ چوتھا

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتَيْهِ يُوْصِي بِهَا أَوْ دِيْنِ^ج

(لیکن یہ تقسیم) وصیت (کی تعمیل) کے بعد جو انہوں نے کی ہو
یا قرض کے (ادا ہونے کے بعد جو ان کے ذمہ ہو کی جائے گی)

وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ

اور جو مال تم مرد چھوڑ مرو اگر تمہارے اولاد نہ ہو تو تمہاری عورتوں کا اس میں چوتھا حصہ

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ

اور اگر اولاد ہو تو ان کا آٹھواں حصہ

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتَيْهِ تَوْصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ

(یہ حصے تمہاری وصیت (کی تعمیل) کے بعد جو تم نے کی ہو اور (ادائے) قرض کے (بعد تقسیم کیے جائیں گے)

وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوْ امْرَأَةٌ وَهِيَ آخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ

اور اگر ایسے مرد یا عورت کی میراث ہو جسکے نہ باپ ہوں نہ بیٹا

مگر اس کے بھائی یا بہن ہو تو ان میں سے ہر ایک کا چھٹا حصہ۔

فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ

اور اگر ایک سے زیادہ ہوں تو سب ایک تہائی میں شریک ہوں گے

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتَيْهِ يُوَصَّىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرِ مُضَارٍّ

(یہ حصے بھی) ادائے وصیت و قرض بعد کے بشرطیکہ ان

سے میت نے کسی کا نقصان نہ کیا ہو (تقسیم کیے جائیں گے)

وَصِيَّةٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ (12)

یہ خدا کا فرمان ہے اور خدا نہایت علم والا (اور) نہایت حلم والا ہے۔

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ

یہ (تمام احکام) خدا کی حدیں ہیں

وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

اور جو شخص خدا اور اسکے پیغمبر کی فرمانبرداری کرے گا خدا اسکو بہشتوں میں داخل کرے گا جن میں نہریں بہہ رہی ہیں وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے

وَذَلِكَ الْقَوْزُ الْعَظِيمُ (13)

اور یہ بڑی کامیابی ہے۔

وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا آخِلًا فِيهَا

اور جو خدا اور اسکے رسول کی نافرمانی کرے گا اور اسکی حدوں سے نکل جائے گا اس کو خدا دوزخ میں ڈالے گا جہاں وہ ہمیشہ رہے گا

وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ (14)

اور اس کو ذلت کا عذاب ہو گا۔

وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاَسْتَشْهِدُوْنَ اَعْلَيْهِنَّ اَرْبَعَةٌ مِنْكُمْ

مسلمانو! تمہاری عورتوں میں جو بدکاری کا ارتکاب کر بیٹھیں ان پر اپنے لوگوں میں سے چار شخصوں کی شہادت لو۔

فَاِنْ شَهِدُوْا فَاْمَسْكُوْهُنَّ فِي الْبُيُوتِ

اگر وہ (ان کی بدکاری کی) گواہی دیں تو ان عورتوں کو گھروں میں بند رکھو

حَتَّىٰ يَتَوَفَّاهُنَّ الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا (15)

یہاں تک کہ موت ان کا کام تمام کر دے یا خدا ان کے لیے کوئی اور سبیل (پیدا کرے)

وَالَّذَانِ يَأْتِيَانِيَا مِنْكُمْ فَاَذُوهُمَا

اور جو دو مرد تم میں سے بدکاری کریں تو ان کو ایذا دو۔

فَاِنْ تَابَا وَاَصْلَحَا فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا

پھر اگر وہ توبہ کر لیں اور نیکو کار ہو جائیں تو ان کا پیچھا چھوڑ دو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا (16)

بیشک خدا توبہ قبول کرنے والا (اور) مہربان ہے۔

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ

خدا انہیں لوگوں کی توبہ قبول فرماتا ہے جو نادانی سے بری حرکت کر بیٹھتے ہیں

ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

پھر جلد توبہ کر لیتے ہیں پس ایسے لوگوں پر خدا مہربانی کرتا ہے

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (17)

اور وہ سب کچھ جانتا (اور) حکمت والا ہے

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ

اور ایسے لوگوں کی توبہ قبول نہیں ہوتی جو (ساری عمر) برے کام کرتے رہے۔

حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآنَ

یہاں تک کہ جب ان میں سے کسی کی موت آ موجود ہو تو اس وقت کہنے لگے کہ اب میں توبہ کرتا ہوں

وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارًا

اور نہ ان کی (توبہ قبول ہوتی ہے) جو کفر کی حالت میں مرے۔

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (18)

ایسے لوگوں کے لیے ہم نے عذاب الیم تیار کر رکھا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَجِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرْتُوا النِّسَاءَ كَرِهًا

مومنو! تم کو جائز نہیں کہ زبردستی عورتوں کے وارث بن جاؤ

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ^ج

اور جن عورتوں سے تمہارے باپ نے نکاح کیا ہو ان سے نکاح نہ کرنا
(مگر جاہلیت میں) جو ہو چکا (سو ہو چکا)

إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا (22)

یہ نہایت بے حیائی اور (خدا کی) ناخوشی کی بات تھی اور بہت برا دستور تھا۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ

حرام کر دی گئی ہیں تم پر تمہاری مائیں اور بیٹیاں اور بہنیں

وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ

اور پھوپھیاں اور خالائیں اور بھتیجیاں اور بھانجیاں

وَأُمَّهَاتُكُمْ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ

اور وہ مائیں جنہوں نے تم کو دودھ پلایا اور رضاعی بہنیں

وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ

اور ساسیں (حرام کر دی گئی ہیں)

وَرَبَائِبُكُمْ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ

اور جن عورتوں سے تم مباشرت کر چکے ہو ان کی لڑکیاں جنہیں تم پرورش کرتے ہو
(وہ بھی حرام ہیں)

فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

ہاں اگر ان کے ساتھ تم نے مباشرت نہ کی ہو تو (تو انکی لڑکیوں کے ساتھ نکاح کر لینے میں) تم پر کچھ گناہ نہیں

وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ

تمہارے صلبی بیٹوں کی عورتیں بھی

وَأَنْ تَجْمَعُوا ابْيَينَ الْأُحْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ^ط

اور دو بہنوں کا اکٹھا کرنا بھی (حرام ہے)

مگر جو ہو چکا (سو ہو چکا)

إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا (23)

بے شک خدا بخشنے والا (اور) رحم والا ہے

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الدِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ^ط

اور شوہر والی عورتیں بھی (تم پر حرام ہیں) مگر وہ جو (اسیر ہو کر لونڈیوں کے طور پر) تمہارے قبضے میں آجائیں۔

كِتَابِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ^ج

(یہ حکم) خدا نے تم کو لکھ دیا ہے

وَأَحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ^ج

اور ان (محرمت) کے سوا اور عورتیں تم کو حلال ہیں اس طرح سے کہ مال خرچ کر کے ان سے نکاح کر لو بشرطیکہ (نکاح سے) مقصود عفت قائم رکھنا ہو نہ شہوت رانی۔

فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً^ج

تو جن عورتوں سے تم فائدہ حاصل کرو ان کا مہر جو مقرر کیا ہوا ادا کر دو۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا تَرَ أَصَيْبْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ^ج

اور اگر مقرر کرنے کے بعد آپس کی رضامندی سے مہر میں کمی بیشی کر لو تو تم پر کچھ گناہ نہیں

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا (24)

بیشک خدا سب کچھ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحَ الْمُحْصَنَاتِ
الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَآمَلِكْتِ أَيْمَانِكُمْ مِنْ فِتْيَانِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ

اور جو شخص تم میں سے مومن آزاد عورتوں (یعنی بیبیوں) سے نکاح کرنے کا
مقدور نہ رکھے تو مومن لونڈیوں میں ہی جو تمہارے قبضے میں آگئی ہوں (نکاح کر لے)

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ

اور خدا تمہارے ایمان کو اچھی طرح جانتا ہے

بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ

تم آپس میں ایک دوسرے کے ہم جنس ہو

فَأَنْكِحُوا هُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ

تو ان لونڈیوں کے ساتھ ان کے مالکوں سے اجازت حاصل کر کے نکاح کرو

وَأْتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ الْمُحْصَنَاتِ

اور دستور کے مطابق ان کا مہر بھی ادا کر دو بشرطیکہ عقیفہ ہوں۔

غَيْرِ مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَحْدَانٍ

نہ ایسی کہ کھلم کھلا بدکاری کریں اور نہ درپردہ دوستی کرنا چاہیں۔

فَإِذَا أَحْصَيْنَ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ

پھر اگر نکاح میں آکر بدکاری کا ارتکاب کر بیٹھیں تو جو سزا آزاد

عورتوں (یعنی بیبیوں) کے لئے ہے اسکی آدھی انکو (دی جائے)

ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ

یہ (لونڈی کیساتھ نکاح کرنیکی) اجازت اس شخص کو ہے جسے گناہ کر بیٹھنے کا اندیشہ ہو۔

وَأَنْ تَصْبِرُوا وَآخِرٌ لَكُمْ^ط

اور اگر صبر کرو تو یہ تمہارے لئے بہت اچھا ہے

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (25)

اور خدا بخشنے والا مہربان ہے

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ

خدا چاہتا ہے کہ (اپنی آیتیں) تم سے کھول کھول کر بیان فرمائے

وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيُثَبِّتُ عَلَيْكُمْ^ط

اور تم کو اگلے لوگوں کے طریقے بتائے اور تم پر مہربانی کرے

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (26)

اور خدا جاننے والا (اور) حکمت والا ہے

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَثُوبَ عَلَيْكُمْ

اور خدا تو چاہتا ہے کہ تم پر مہربانی کرے

وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا (27)

اور جو لوگ اپنی خواہشوں کے پیچھے چلتے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ تم سیدھے راستے سے بھٹک کر دور جا پڑو

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ^ج

خدا چاہتا ہے کہ تم پر سے بوجھ ہلکا کرے

وَمُخَلِّقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا (28)

اور انسان (طبعاً) کمزور پیدا ہوا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ

مومنو! ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ

إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَن تَرَاضٍ مِّنْكُمْ

ہاں اگر آپس کی رضامندی سے تجارت کا لین دین ہو

(اور اس سے مالی فائدہ ہو جائے تو وہ جائز ہے)

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ

اور اپنے آپ کو ہلاک نہ کرو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا (29)

کچھ شک نہیں کہ خدا تم پر مہربان ہے

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدُوًّا وَإِنَّا وَظَلْمًا فَسَوْفَ نُصَلِّيهِ نَارًا

اور جو تعدی اور ظلم سے ایسا کرے گا ہم اس کو عنقریب جہنم میں داخل کریں گے

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (30)

اور یہ خدا کو آسان ہے

إِنْ جَحْتَبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

اگر تم بڑے بڑے گناہوں سے جن سے تم کو منع کیا جاتا ہے اجتناب

رکھو گے تو ہم تمہارے (چھوٹے چھوٹے) گناہ معاف کر دیں گے

وَنُدْخِلْكُمْ مَدْخَلًا كَرِيمًا (31)

اور تمہیں عزت کے مکانوں میں داخل کریں گے

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ

اور جس چیز میں خدا نے تم میں سے بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے اس کی ہوس مت کرو

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبُوا^ط

مردوں کو ان کاموں کا ثواب ہے جو انہوں نے کئے

وَاللِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبْنَ^ج

اور عورتوں کو ان کاموں کا ثواب ہے جو انہوں نے کئے

وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ^ط

اور خدا سے اس کا فضل (و کرم) مانگتے رہو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (32)

کچھ شک نہیں کہ خدا ہر چیز سے واقف ہے

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَهُمَا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ^ج

اور جو مال ماں باپ اور رشتہ دار چھوڑ میں تو (حقداروں میں

تو تقسیم کر دو کہ) ہم نے ہر ایک کے حق دار مقرر کر دیئے ہیں

وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتَوْهُمْ نَصِيبَهُمْ^ج

اور جن لوگوں سے تم عہد کر چکے ہو ان کو بھی ان کا حصہ دو

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا (33)

بے شک خدا ہر چیز کے سامنے ہے

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ

مرد عورتوں پر حاکم و مسلط ہیں اس لیے کہ خدا نے بعض کو بعض سے افضل بنایا ہے

وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ^ج

اور اس لئے بھی کہ مرد اپنا مال خرچ کرتے ہیں

قَالَ الصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ^ج

تو جو نیک بیبیاں ہیں وہ مردوں کے حکم پر چلتی ہیں اور ان کے پیٹھ پیچھے خدایٰ کی حفاظت میں (مال و آبرو کی) خبر داری کرتی ہیں

وَاللَّاتِي تَحَافُونَ نُسُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ

اور جن عورتوں کی نسبت تمہیں معلوم ہو کہ سرکشی اور (بدخوئی) کرنے لگی ہیں تو (پہلے) ان کو (زبانی) سمجھاؤ

وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ

(اگر نہ سمجھیں تو) پھر ان کے ساتھ سونا ترک کر دو۔

وَاصْبِرْ بُوهُنَّ^ط

اگر اس پھر بھی باز نہ آئیں تو پھر زود کوب کرو

فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا^ظ

اور اگر فرمانبردار ہو جائیں تو پھر ان کو ایذا دینے کا کوئی بہانہ مت ڈھونڈو

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا (34)

بیشک خدا سب سے اعلیٰ (اور) جلیل القدر رہے

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْغُوا أَحْكَمًا مِنْ أَهْلِهِمَا

اور اگر تم کو معلوم ہو کہ میاں بیوی میں ان بن ہے تو ایک منصف مرد کے خاندان سے اور ایک منصف عورت کے خاندان میں سے مقرر کرو

إِنْ يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا^ط

وہ اگر صلح کر ادینی چاہیں گے تو خدا ان میں موافقت پیدا کر دے گا

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَبِيرًا (35)

کچھ شک نہیں کہ خدا سب کچھ جانتا اور سب باتوں سے خبر دار ہے

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا^ط

اور خدا ہی کی عبادت کرو اور اسکے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ بناؤ

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

اور ماں باپ کے ساتھ احسان کرو اور قرابت والوں اور یتیموں اور محتاجوں

وَالْجُنَّارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجُنَّارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ

بِالْجُنُبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ^ط

اور رشتہ دار ہمسایوں اور اجنبی ہمسایوں اور رفقائے پہلو (یعنی پاس بیٹھنے والوں)

اور مسافروں اور جو لوگ تمہارے قبضے میں ہوں (سب کے ساتھ احسان کرو)

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا (36)

کہ خدا (احسان کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے اور) تکبر کرنے والے بڑائی مارنے والے کو دوست نہیں رکھتا

الَّذِينَ يَبِيعُونَ وِيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ

جو خود بھی بخل کریں اور لوگوں کو بھی بخل سکھائیں

وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ^ط

اور جو (مال) خدا نے ان کو اپنے فضل سے عطا فرمایا ہے اسے چھپا چھپا کر رکھیں

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا (37)

اور ہم نے ناشکروں کے لئے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ

اور خرچ بھی کریں تو (خدا کے لیے نہیں بلکہ) لوگوں کے دکھانے کو

وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ^ط

اور ایمان نہ خدا پر لائیں اور نہ روز آخرت پر

(ایسے لوگوں کا ساتھی شیطان ہے)

وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا (38)

اور جس کا ساتھی شیطان ہو تو (کچھ شک نہیں کہ) وہ برسا ساتھی ہے

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ^ج

اور اگر یہ لوگ خدا پر اور روز قیامت پر ایمان لاتے اور جو کچھ

خدا نے انکو دیا تھا اس میں سے خرچ کرتے تو انکا کیا نقصان ہوتا

وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا (39)

اور خدا ان کو خوب جانتا ہے

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ^ط

خدا کسی کی ذرا بھی حق تلفی نہیں کرتا

وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا (40)

اور اگر نیکی (کی) ہوگی تو اس کو دوچند کر دے گا اور اپنے ہاں سے اجر عظیم بخشے گا

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ

بھلا اس دن کیا حال ہو گا جب ہم ہر امت میں سے احوال بتانے والے کو بلائیں گے

وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا (41)

اور تم کو ان لوگوں کا (حال بتانے کو) گواہ طلب کریں گے

يَوْمَئِذٍ يَوْمِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصُوا الرَّسُولَ لَوْ تَسْوَى بِهِمُ الْأَرْضُ

اس روز کافر اور پیغمبر کے نافرمان آرزو کریں گے کہ کاش ان کو زمین میں مدفون کر کے مٹی برابر کر دی جاتی

وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا (42)

اور خدا سے کوئی بات چھپا نہیں سکیں گے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

مومنو! جب تم نشے کی حالت میں ہو تو جب تک (ان الفاظ کو) جو منہ سے کہو سمجھنے (نہ) لگو نماز کے پاس نہ جاؤ
(یہ آیت حرمت شراب کی آیت سے منسوخ ہے)

وَلَا جُدْبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا

اور جنابت کی حالت میں بھی (نماز کے پاس نہ جاؤ) جب تک
کہ غسل (نہ) کر لو ہاں اگر بحالت سفر راستے چلے جا رہے ہو
(اور پانی نہ ملنے کے سبب غسل نہ کر سکو تو تیمم کر کے نماز پڑھ لو)

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ

اور اگر تم بیمار ہو یا سفر میں ہو یا تم میں سے بیت الخلاء سے ہو کر آیا ہو یا تم عورتوں سے ہم بستر ہوئے ہو

فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ

اور تمہیں پانی نہ ملے تو پاک مٹی سے منہ اور ہاتھ کا مسح (کر کے) تیمم کر لو

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا (43)

بیشک خدا معاف کرنے والا (اور) بخشنے والا ہے

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الصَّلَاةَ

بھلا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو کتاب سے حصہ دیا گیا تھا کہ وہ گمراہی کو خریدتے ہیں

وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ (44)

اور چاہتے ہیں کہ تم بھی راستے سے بھٹک جاؤ

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ^ج

اور خدا تمہارے دشمنوں سے خوب واقف ہے

وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا (45)

اور خدا ہی کافی کارساز اور کافی مددگار ہے

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ

اور یہ جو یہودی ہیں ان میں کچھ لوگ ایسے بھی ہیں کہ کلمات کو ان کے مقامات سے بدل دیتے ہیں

وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرُكُمْ سَمِعَ

اور کہتے ہیں کہ ہم نے سن لیا اور نہیں مانا اور سنیے نہ سنوائے جاؤ

وَرَاعِنَا لِيَا بِالسِّنِّتِهِمْ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ^ج

اور زبان کو مروڑ کر اور دین میں طعن کی راہ سے (تم سے گفتگو کے وقت) راعنا کہتے ہیں

وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمِعْ وَانظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ

اور اگر یوں کہتے کہ ہم نے سن لیا اور مان لیا اور (صرف) اسمع اور راعنا

کی جگہ انظرنا (کہتے) تو انکے حق میں بہتر ہوتا اور بات بھی درست ہوتی

وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا (46)

لیکن خدا نے ان کے کفر کے سبب ان پر لعنت کر رکھی ہے تو یہ کچھ تھوڑے ہی ایمان لاتے ہیں

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِنَزْلِنا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ

اے کتاب والو! ایمان لاؤ ہماری نازل کی ہوئی کتاب پر جو تمہاری کتاب کی بھی تصدیق کرتی ہے

مِن قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرَّدهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا

قبل اس کے کہ ہم لوگوں کے مونہوں کو بگاڑ کر ان کو پیٹھ کی طرف پھیر دیں

أَوَلَعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ^ج

یا ان پر اس طرح لعنت کریں جس طرح ہفتے والوں پر کی تھی

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا (47)

اور خدا نے جو حکم فرمایا سو (سمجھ لو کہ) ہو چکا

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ

خدا اس گناہ کو نہیں بخشنے گا کہ کسی کو اس کا شریک بنایا جائے

وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ^ج

اور اس کے سوا اور گناہ جس کو چاہے معاف کر دے

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَسَ إِثْمًا عَظِيمًا (48)

اور جس نے خدا کا شریک مقرر کیا اس نے بڑا بہتان باندھا

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ^ج

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو اپنے تئیں پاکیزہ کہتے ہیں؟

بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا (49)

نہیں بلکہ خدا ہی جس کو چاہتا ہے پاکیزہ کرتا ہے اور ان پر دھاگے برابر بھی ظلم نہیں ہوگا

انظُرْ كَيْفَ يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ^ط

دیکھو یہ خدا پر کیسا جھوٹ (طوفان) باندھتے ہیں

وَكَفَى بِهِ إِثْمًا مُبِينًا (50)

اور یہی گناہ صریح کافی ہے

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ

بھلا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو کتاب کا حصہ دیا گیا ہے کہ بتوں اور شیطانوں کو مانتے ہیں

وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا (51)

اور کفار کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہ لوگ مومنوں کی نسبت سیدھے راستے پر ہیں

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ

یہی لوگ ہیں جن پر خدا نے لعنت کی ہے

وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَمَا لَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا (52)

اور جس پر خدا لعنت کرے تو تم اس کا کسی کو مددگار نہ پاؤ گے

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْكِ فَإِذًا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا (53)

کیا ان کے پاس بادشاہی کا کچھ حصہ ہے کہ تم لوگوں کو تل برابر بھی نہ دیں گے

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

یا جو خدا نے لوگوں کو اپنے فضل سے دے رکھا ہے اس کا حسد کرتے ہیں

فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا (54)

تو ہم نے خاندان ابراہیم کو کتاب اور دانائی عنایت فرمائی تھی اور سلطنت عظیم بھی بخشی تھی

فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ

پھر لوگوں میں سے کسی نے تو اس کتاب کو مانا اور کوئی اس سے رکا (اور ہٹا) رہا

وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا (55)

تو ان نہ ماننے والوں (کے جلانے) کو دوزخ کی جلتی ہوئی آگ کافی ہے

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا

جن لوگوں نے ہماری آیتوں سے کفر کیا ان کو ہم عنقریب آگ میں داخل کریں گے

كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ

جب ان کی کھالیں گل اور جل جائیں گی تو ہم اور کھالیں بدل دیں گے تاکہ (ہمیشہ) عذاب (کامزہ) چکھتے رہیں

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا (56)

بے شک خدا غالب حکمت والا ہے

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ

اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ان کو ہم بہشتوں میں داخل کریں گے

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں وہ ان میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے

هُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ

وہاں ان کے لئے پاک بیبیاں ہیں

وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا (57)

اور ہم ان کو گھنے سائے میں داخل کریں گے

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا

خدا تم کو حکم دیتا ہے کہ امانت والوں کی امانتیں ان کے حوالے کر دیا کرو

وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ

اور جب لوگوں میں فیصلہ کرنے لگو تو انصاف سے فیصلہ کیا کرو

إِنَّ اللَّهَ زَعِمًا يَعِظُكُمْ بِهِ

خدا تمہیں بہت خوب نصیحت کرتا ہے

إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا (58)

بے شک خدا سنتا (اور) دیکھتا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ

مومنو! خدا اور اس کے رسول کی کی فرمانبرداری کرو اور جو تم میں سے صاحب حکومت ہے ان کی بھی

فَإِنْ تَنَارَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

اور اگر کسی بات میں تم میں اختلاف واقع ہو تو اگر خدا اور روز آخرت پر ایمان رکھتے ہو تو اس میں خدا اور اسکے رسول کے حکم کی طرف رجوع کرو

ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا (59)

اور یہ بہت اچھی بات ہے اور اس کا مال بھی اچھا ہے

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ وَمَا نُزِّلَ مِنْ قَبْلِكَ

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو دعویٰ تو یہ کرتے ہیں کہ جو (کتاب) تم پر نازل ہوئی اور جو (کتابیں) تم سے پہلے نازل ہوئیں ان سب پر ایمان رکھتے ہیں

يُرِيدُونَ أَنْ يُتَّخَاكُمُ إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ

اور چاہتے ہیں کہ اپنا مقدمہ ایک سرکش کے پاس لیجا کر فیصلہ کرائیں حالانکہ ان کو حکم دیا گیا تھا کہ اس سے اعتقاد نہ رکھیں

وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا (60)

اور شیطان (تویہ) چاہتا ہے کہ ان کو بہکا کر راستے سے دور ڈال دے

وَإِذْ آتَيْنَاهُمُ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ

رَأَيْتَ الْمُتَنَفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا (61)

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو حکم خدا نے نازل فرمایا ہے اس کی طرف (رجوع کرو) اور پیغمبر کی طرف آؤ
تو تم منافقوں کو دیکھتے ہو کہ تم سے اعراض کرتے اور رکے جاتے ہیں

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ

تو کیسی (ندامت کی) بات ہے کہ جب ان کے اعمال (کی شامت)
سے ان پر کوئی مصیبت واقع ہوتی ہے تو تمہارے پاس بھاگے آتے ہیں

يَجْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا (62)

اور قسمیں کھاتے ہیں کہ واللہ ہمارا مقصود تو بھلائی اور موافقت تھا

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ

ان لوگوں کے دلوں میں جو جو کچھ ہے خدا اس کو خوب جانتا ہے

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ

تم ان (کی باتوں) کا کچھ خیال نہ کرو اور انہیں نصیحت کرو۔

وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ تَوَلًّا بَلِيغًا (63)

اور ان سے ایسی باتیں کہو جو ان کے دلوں پر اثر کر جائیں

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ

اور ہم نے جو پیغمبر بھیجا ہے اس لئے بھیجا ہے کہ خدا کے فرمان کے مطابق اس کا حکم مانا جائے

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ

وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا (64)

اور یہ لوگ جب اپنے حق میں ظلم کر بیٹھے تھے اگر تمہارے پاس آتے اور خدا سے بخشش مانگتے اور رسول (خدا) بھی ان کے لیے بخشش طلب کرتے تو خدا کو معاف کرنے والا (اور) مہربان پاتے

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ

تمہارے پروردگار کی قسم یہ لوگ تب تک مومن نہیں ہوں گے جب تک اپنے تنازعات میں تمہیں منصف نہ بنائیں

ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا (65)

اور جو فیصلہ تم کر دو اس سے اپنے دل میں تنگ نہ ہوں بلکہ اس کو خوشی سے مان لیں

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ

أَوْ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ

اور اگر ہم انہیں حکم دیتے کہ اپنے آپ کو قتل کر ڈالو

یا اپنے گھر چھوڑ کر نکل جاؤ تو ان میں سے تھوڑے ہی ایسا کرتے

وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيثًا (66)

اور اگر یہ اس نصیحت پر کاربند ہوتے جو ان کو کی جاتی ہے تو ان

کے حق میں بہتر اور (دین میں) زیادہ ثابت قدمی کا موجب ہوتا

وَإِذِ الَّتَيْنَاهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا (67)

اور ہم ان کو اپنے ہاں سے اجر عظیم بھی عطا فرماتے

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا (68)

اور سیدھا راستہ بھی دکھاتے

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

اور جو لوگ خدا اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے ہیں وہ قیامت کے دن ان لوگوں کے ساتھ ہوں گے جن پر خدا نے بڑا فضل کیا

مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

یعنی انبیاء اور صدیق اور شہید اور نیک لوگ

وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا (69)

اور ان لوگوں کی رفاقت بہت ہی خوب ہے

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ

یہ خدا کا فضل ہے

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا (70)

اور خدا جاننے والا کافی ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اخذُوا حِذْرًا كُمْ

مومنو! (جہاد کے لئے) ہتھیار لے لیا کرو

فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ انفِرُوا جَمِيعًا (71)

پھر یا تو جماعت جماعت ہو کر نکلا کرو یا سب اکٹھے کوچ کیا کرو

وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيَبْطِئَنَّ

اور تم میں کوئی ایسا بھی ہے کہ (عمداً) دیر لگاتا ہے

فَإِنْ أَصَابَكُمْ مِصِيبَةٌ قَالُوا قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِدًا (72)

پھر اگر تم پر کوئی مصیبت پڑ جائے تو کہتا ہے کہ خدا نے مجھ بڑی مہربانی کی کہ میں ان میں موجود نہ تھا

وَلَيْنُ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لِيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ

اور اگر خدا تم پر فضل کرے تو اس طرح سے کہ گویا تم میں اس میں دوستی تھی ہی نہیں (افسوس کرتا اور) کہتا ہے

يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا (73)

کہ کاش میں بھی ان کے ساتھ ہوتا تو مقصد عظیم حاصل کرتا

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ

جو لوگ آخرت (کو خریدتے اور اس) کے بدلے دنیا کی زندگی کو بیچنا چاہتے ہیں

ان کو چاہئے کہ خدا کی راہ میں جنگ کریں

وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا (74)

اور جو شخص خدا کی راہ میں جنگ کرے پھر شہید ہو جائے یا غلبہ پائے ہم عنقریب اسکو بڑا ثواب دیں گے

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ الَّذِينَ

اور تم کو کیا ہوا ہے کہ خدا کی راہ میں ان بے بس مردوں اور عورتوں اور بچوں کی خاطر نہیں لڑتے

يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا

جو دعائیں کیا کرتے ہیں کہ

اے پروردگار ہم کو اس شہر سے جس کے رہنے والے ظالم ہیں نکال کر کہیں اور لے جا

وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا

اور اپنی طرف سے کسی کو ہمارا حامی بنا

وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا (75)

اور اپنی ہی طرف سے کسی کو ہمارا مددگار مقرر فرما

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ^ط

جو مومن ہیں سو وہ تو خدا کے لئے لڑتے ہیں

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ

اور جو کافر ہیں وہ بتوں کے لئے لڑتے ہیں

فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا (76)^ط

سو تم شیطان کے مددگاروں سے لڑو (اور ڈرو مت) کیونکہ شیطان کا دَاؤُودا ہوتا ہے

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

بھلا تم ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو (پہلے یہ) حکم دیا گیا تھا کہ اپنے

ہاتھوں کو (جنگ سے) روکے رہو اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہو

فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذْ اَفْرَقَ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشِيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشِيَةً^ج

پھر جب ان پر جہاد فرض کر دیا گیا تو بعض لوگ ان میں سے لوگوں

سے یوں ڈرنے لگے جیسے خدا سے ڈرا کرتے ہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ

وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ

اور بڑبڑانے لگے کہ اے خدا تو نے ہم پر جہاد (جلد) کیوں فرض کر دیا؟

لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ^ط

تھوڑی مدت اور ہمیں کیوں مہلت نہ دی؟

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ان سے)

کہہ دو کہ دنیا کا فائدہ بہت تھوڑا ہے

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَى

اور بہت اچھی چیز تو پرہیزگار کے لئے (نجات) آخرت ہے

وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا (77)

اور تم پر دھاگے برابر ظلم نہیں کیا جائے گا

أَيُّمَّا تَكُونُوا إِدْرَاكُمْ أَلَيْسَ لَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ

(اے جہاد سے ڈرنے والو!)

تم کہیں رہو موت تو تمہیں آکر رہے گی خواہ بڑے بڑے محلوں میں رہو

وَإِنْ تُصِيبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

اور اگر ان کو کوئی فائدہ پہنچتا ہے تو (اے محمد تم سے) کہتے ہیں کہ یہ خدا کی طرف سے ہے

وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ

اور اگر کوئی گزند پہنچتا ہے تو (اے محمد تم سے) کہتے ہیں کہ یہ (گزند) آپ کی وجہ سے (ہمیں پہنچا) ہے

قُلْ كُلُّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

کہہ دو کہ (رنج و راحت) سب اللہ ہی کی طرف سے ہے

فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا (78)

ان لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ بات بھی نہیں سمجھ سکتے؟

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ

(اے آدم زاد) تجھ کو جو فائدہ پہنچے وہ خدا کی طرف سے ہے

وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ

اور جو نقصان پہنچے وہ تیری ہی (شامت اعمال کی) وجہ سے ہے

وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا

اور (اے محمد) ہم نے تم کو لوگوں (کی ہدایت) کے لیے پیغمبر بنا کر بھیجا ہے

وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا (79)

اور (اس بات کا) خدا ہی گواہ کافی ہے

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ

جو شخص رسول کی فرماں برداری کرے گا تو بیشک اس نے خدا کی فرماں برداری کی

وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا (80)

اور جو نافرمانی کرے تو (اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) تمہیں ہم نے ان کا نگہبان بنا کر نہیں بھیجا ہے

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَرُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ

اور یہ لوگ منہ سے تو کہتے ہیں کہ (آپ کی) فرمانبرداری (دل سے منظور) ہے لیکن جب تمہارے پاس سے چلے جاتے ہیں تو ان میں سے بعض لوگ رات کو تمہاری باتوں کے خلاف مشورے کرتے ہیں

وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّنُونَ

اور جو مشورے یہ کرتے ہیں خدا ان کو لکھ لیتا ہے

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

تو ان کا کچھ خیال نہ کرو اور خدا پر بھروسہ کرو

وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (81)

اور خدا ہی کافی کارساز ہے

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ

بھلا یہ قرآن میں غور کیوں نہیں کرتے؟

وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا (82)

اگر یہ خدا کے سوا کسی اور کا (کلام) ہوتا تو اس میں (بہت سا) اختلاف پاتے

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ^ط

اور جب ان کے پاس امن یا خوف کی کوئی خبر پہنچتی ہے تو اسے مشہور کر دیتے ہیں

وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ^ط

اور اگر اس کو پیغمبر اور اپنے سرداروں کے پاس پہنچا دیتے تو تحقیق کرنے والے اس کی تحقیق کر لیتے

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيَّكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا (83)

اور اگر تم پر خدا کا فضل اور اسکی مہربانی نہ ہوتی تو چند اشخاص کے سوا سب شیطان کے پیرو ہو جاتے

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ^ج

تو (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) تم خدا کی راہ میں لڑو تم اپنے سوا کسی کے ذمہ دار نہیں ہو

وَكَرَّضَ الْمُؤْمِنِينَ^ط

اور مومنوں کو بھی ترغیب دو

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكْفِ بِأَسِ الَّذِينَ كَفَرُوا^ج

قرب ہے کہ خدا کافروں کی لڑائی کو بند کر دے

وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا (84)

اور خدا لڑائی کے اعتبار سے بہت سخت ہے اور سزا کے لحاظ سے بھی سخت ہے

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا^ط

جو شخص نیک بات کی سفارش کرے تو اس کو اس (کے ثواب) میں حصہ ملے گا

وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا^ط

اور جو بری بات کی سفارش کرے تو اس کو اس کے (عذاب) میں سے حصہ ملے گا

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا (85)

اور خدا ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے

وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا^ط

اور جب تم کو کوئی دعا دے تو (جواب میں) تم اس سے بہتر (کلمے) سے (اسے) دعا دو

یا انہیں لفظوں سے دعا دو،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا (86)

بیشک خدا ہر چیز کا حساب لینے والا ہے

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ^ج

خدا (وہ معبود برحق ہے کہ) اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں

لِيَجْمَعَ عِبَادَكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ^ط

وہ قیامت کے دن جسکے آنے میں کوئی شک نہیں تم سب کو ضرور جمع کرے گا

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا (87)

اور خدا سے بڑھ کر بات کا سچا کون ہے؟

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ أَمْرٌ كَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا^ج

تو کیا سبب ہے کہ تم منافقوں کے بارے میں دو گروہ ہو رہے ہو

حالانکہ خدا نے انکو انکے کرتوتوں کے سبب اوندھا کر دیا ہے؟

أَتْرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ^{صل}

کیا تم چاہتے ہو کہ جس شخص کو خدا نے گمراہ کر دیا ہے اس کو راستے پر لے آؤ؟

وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا (88)

اور جس شخص کو خدا گمراہ کر دے تم اس کے لیے کبھی بھی راستہ نہ پاؤ گے

وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً^{صل}

وہ تو یہی چاہتے ہیں کہ جس طرح وہ خود کافر ہیں (اسی طرح) تم بھی کافر ہو کر (سب) برابر ہو جاؤ

فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ^ج

تو جب تک وہ خدا کی راہ میں وطن نہ چھوڑ جائیں ان میں سے کسی کو دوست نہ بنانا

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَنَحْنُ لَهُمْ وَهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ^{صل}

اگر (ترک وطن) قبول نہ کریں تو ان کو پکڑ لو اور جہاں پاؤ قتل کر دو

وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وُلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (89)

اور ان میں سے کسی کو اپنا رفیق اور مددگار نہ بناؤ

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ

مگر جو لوگ ایسے لوگوں سے جا ملے ہوں جن میں اور تم میں (صلح کا) عہد ہو

أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ^ج

یا اس حال میں کہ انکے دل تمہارے ساتھ یا اپنی قوم کے ساتھ لڑنے سے رک گئے ہوں تمہارے پاس آجائیں

(تو اتنا ضرور نہیں)

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطْنَاهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتَلُوكُمْ^ج

اور اگر خدا چاہتا تو ان کو تم پر غالب کر دیتا تو وہ تم سے ضرور لڑتے

فَإِنْ اعْتَزَلُواكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُواكُمْ وَالْقَوَا إِلَيْكُمْ

السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا (90)

پھر اگر وہ تم سے (جنگ کرنے سے) کنارہ کشی کریں اور لڑیں نہیں اور تمہاری طرف صلح (کا پیغام) بھیجیں تو خدا نے تمہارے لئے ان پر (زبردستی کرنے کی) کوئی سبیل مقرر نہیں کی

سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُواكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ

تم کچھ اور لوگ ایسے بھی پاؤ گے جو یہ چاہتے ہیں کہ تم سے بھی امن میں رہیں اور اپنی قوم سے بھی امن میں رہیں

كُلَّ مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا

لیکن جب فتنہ انگیزی کو بلائے جائیں تو اس میں اون دھے منہ گر پڑیں

فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُواكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوا

أَيْدِيَهُمْ فَخُذُواهُمْ وَاتْلُوا لَهُمْ حَيْثُ نَقِفْتُمُوهُمْ

تو ایسے لوگ اگر تم سے (لڑنے سے) کنارہ کشی نہ کریں اور نہ تمہاری طرف صلح بھیجیں اور نہ اپنے ہاتھوں کو روکیں تو ان کو پکڑ لو اور جہاں پاؤ قتل کر دو

وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا (91)

ان لوگوں کے مقابلے میں ہم نے تمہارے لئے سند صریح مقرر کر دی ہے

وَمَا كَانَ لِمَنْ يَكْفُرُ أَنْ يَكْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً

اور کسی مومن کو شایان نہیں کہ مومن کو مار ڈالے مگر بھول کر

وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ

اور جو بھول کر بھی مومن کو مار ڈالے تو (ایک تو) ایک مسلمان غلام آزاد کریں

وَدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا

اور (دوسرے) مقتول کے وارثوں کو خون بہادے ہاں اگر وہ معاف کریں (تو ان کو اختیار ہے)

فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ

اگر مقتول تمہارے دشمنوں کی جماعت میں سے ہو اور وہ
خود مومن ہو تو صرف ایک مسلمان غلام آزاد کرنا چاہئے

وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ

فَدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ

اور اگر مقتول ایسے لوگوں میں سے ہو جن میں اور تم میں صلح کا عہد ہو
تو وارثان مقتول کو خون بہادینا اور ایک مسلمان غلام آزاد کرنا چاہئے

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ

اور جس کو یہ میسر نہ ہو وہ متواتر دو مہینے متواتر روزے رکھے

تَوْبَةً مِنَ اللَّهِ

یہ (کفارہ) خدا کی طرف سے (قبول) توبہ (کے لیے) ہے

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (92)

اور خدا (سب کچھ) جانتا (اور) بڑی حکمت والا ہے

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا أَفْجَرًا ۖ وَهُوَ جَاهِلٌ بِالْإِيمَانِ

اور جو شخص مسلمان کو قصد آمار ڈالے گا تو اس کی سزا دوزخ ہے جس میں وہ ہمیشہ (جلتا) رہے گا

وَعَنْزِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلِعَنَهُ

اور خدا اس پر غضبناک ہو گا اور اس پر لعنت کرے گا

وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا (93)

اور ایسے شخص کے لیے اس نے بڑا (سخت) عذاب تیار کر رکھا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا

مومنو! جب تم خدا کی راہ میں باہر نکلا کرو تو تحقیق سے کام لیا کرو

وَلَا تَقُولُوا الْمَنَ أَلْقَىٰ إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا

اور جو شخص تم سے سلام علیک کرے اس سے یہ نہ کہو کہ تم مومن نہیں ہو

تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

اور اس سے تمہاری غرض یہ ہو کہ دنیا کی زندگی کا فائدہ حاصل کرو

فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَازِمٌ كَثِيرَةٌ

سو خدا کے پاس بہت سی غنیمتیں ہیں

كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا

تم بھی تو پہلے ایسے ہی تھے پھر خدا نے تم پر احسان کیا تو (آئندہ) تحقیق کر لیا کرو

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (94)

اور جو عمل تم کرتے ہو خدا کو سب کی خبر ہے

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَدِيرًا أُولِي الضَّرْسِ

وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ

جو مسلمان (گھروں میں) بیٹھ رہتے اور لڑنے سے جی چراتے ہیں اور کوئی عذر نہیں رکھتے

اور وہ جو خدا کی راہ میں اپنے مال اور جان سے لڑتے ہیں وہ دونوں برابر نہیں ہو سکتے

فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً^ج

مال اور جان سے جہاد کرنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر اللہ نے درجے میں فضیلت بخشی ہے

وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى^ج

اور (گو) نیک وعدہ سب سے ہے

وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا (95)

لیکن اجر عظیم کے لحاظ سے خدا نے جہاد کرنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر کہیں فضیلت بخشی ہے

دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً^ج

(یعنی) خدا کی طرف سے درجات میں اور بخشش میں اور رحمت میں

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (96)

اور خدا بڑا بخشنے والا (اور) مہربان ہے

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ^{صل}

جو لوگ اپنی جانوں پر ظلم کرتے ہیں جب فرشتے ان کی جان قبض کرنے لگتے ہیں تو ان سے پوچھتے ہیں کہ تم کس حال میں تھے

قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ^ج

وہ کہتے ہیں کہ ہم ملک میں عاجز و ناتواں تھے

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا^ج

فرشتے کہتے ہیں کیا خدا کا ملک فراخ نہیں تھا کہ تم اس میں ہجرت کر جاتے؟

فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا^{صل} (97)

ایسے لوگوں کا ٹھکانہ دوزخ ہے اور وہ بری جگہ ہے

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ

لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا (98)

ہاں جو مرد اور عورتیں اور بچے بے بس ہیں کہ نہ کوئی چارہ کر سکتے ہیں اور نہ راستہ جانتے ہیں

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ

قریب ہے کہ خدا ایسوں کو معاف کر دے

وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا (99)

اور خدا معاف کرنے والا (اور) بخشنے والا ہے

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَآعِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً

اور جو شخص خدا کی راہ میں گھر بار چھوڑ جائے اوہ زمین میں بہت سی جگہ اور کشتائش پائے گا

وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ

اور جو شخص خدا اور رسول کی طرف ہجرت کر کے گھر سے نکل جائے

پھر اس کو موت آپکڑے تو اس کا ثواب خدا کے ذمے ہو چکا

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (100)

اور خدا بخشنے والا مہربان ہے

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ

إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا

اور جب تم سفر کو جاؤ تو تم پر کچھ گناہ نہیں کہ نماز کو کم کر کے پڑھو

بشرطیکہ تم کو خوف ہو کہ کافر لوگ تم کو ایذا دیں گے

إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا كُفْرًا عَدُوًّا مُّهِينًا (101)

بیشک کافر تمہارے کھلے دشمن ہیں

وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتُمْ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ

طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ

اور (اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) جب تم ان (مجاہدین کے لشکر) میں ہو اور ان کو نماز پڑھانے لگو تو چاہیے کہ ان کی ایک جماعت تمہارے ساتھ مسلح ہو کر کھڑی رہے

فَإِذَا سَجَدُوا فَأَلْيْكُمُ تُؤْمِنُونَ وَرَائِكُمْ وَلِتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا

جب وہ سجدہ کر چکیں تو پورے ہو جائیں پھر دوسری جماعت جس نے نماز نہیں پڑھی (انکی جگہ) آئے

فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ

اور ہوشیار اور مسلح ہو کر تمہارے ساتھ نماز ادا کرے

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَوَ تَعْلَمُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ

وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً

کافر اس گھات میں ہیں کہ تم ذرا اپنے ہتھیاروں اور سامانوں سے غافل ہو جاؤ تو تم پر یکبارگی حملہ کر دیں

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ

اگر تم بارش کے سبب تکلیف میں ہو یا بیمار ہو تو تم پر کچھ گناہ نہیں کہ ہتھیار اتار رکھو

وَأَخُذُوا حِذْرَهُمْ

مگر ہوشیار ضرور رہنا

إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا (102)

خدا نے کافروں کے لیے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَتُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ^ج

پھر جب تم نماز تمام کر چکو تو کھڑے اور بیٹھے اور لیٹے (ہر حالت میں) خدا کو یاد کرو

فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ^ج

پھر جب خوف جاتا رہے تو (اس طرح سے) نماز پڑھو

(جس طرح امن کی حالت میں پڑھتے ہو)

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا (103)

بے شک نماز کا مومنوں پر اوقات (مقررہ) میں ادا کرنا فرض ہے

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ^{صل}

اور کفار کے پیچھا کرنے میں سستی نہ کرنا

إِنْ تَكُونُوا تَأْمُونًا فَإِنَّهُمْ يَأْمُونُ كَمَا تَأْمُونُ^{صل}

اگر تم بے آرام ہوتے ہو تو جس طرح تم بے آرام ہوتے ہو تو اسی طرح وہ بھی بے آرام ہوتے ہیں

وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ^{طل}

اور تم خدا سے ایسی امیدیں رکھتے ہو جو وہ نہیں رکھ سکتے

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (104)

اور خدا سب کچھ جانتا (اور) بڑی حکمت والا ہے

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ^ج

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) ہم نے تم پر سچی کتاب نازل کی ہے

تاکہ خدا کی ہدایات کے مطابق لوگوں کے مقدمات کا فیصلہ کرو

وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا (105)

اور (دیکھو) دغا بازوں کی حمایت میں کبھی بحث نہ کرنا۔

وَأَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ^{صل}

اور خدا سے بخشش مانگنا

إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا رَّحِيمًا (106)

بے شک خدا بخشنے والا مہربان ہے

وَلَا يُجَادِلُ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَالُونَ أَنَّفُسَهُمْ^ج

اور جو لوگ اپنے ہم جنسوں کی خیانت کرتے ہیں ان کی طرف سے بحث نہ کرنا

إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا (107)

کیونکہ خدا خائن اور مرتکب جرائم کو دوست نہیں رکھتا

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللّٰهِ

یہ لوگوں سے تو چھپتے ہیں اور خدا سے نہیں چھپتے

وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرِضُونَ مِنَ الْقَوْلِ^ج

حالانکہ جب وہ راتوں کو ایسی باتوں کو مشورے کیا کرتے ہیں جنکو وہ پسند نہیں کرتا تو انکے ساتھ ہوا کرتا ہے

وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا (108)

اور خدا ان کے (تمام) کاموں پر احاطہ کئے ہوئے ہے

هَآأَنْتُمْ هُوَآءِ جَادِلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

بھلا تم لوگ دنیا کی زندگی میں تو ان کی طرف سے بحث کر لیتے ہو

فَمَنْ يُجَادِلِ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

قیامت کو ان کی طرف سے خدا کیساتھ کون جھگڑے گا؟

أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا (109)

اور کون ان کا وکیل بنے گا؟

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا (110)

اور جو شخص کوئی برا کام کر بیٹھے یا اپنے حق میں ظلم کر لے پھر

خدا سے بخشش مانگے تو خدا کو بخشنے والا (اور) مہربان پائے گا

وَمَنْ يَكْسِبِ إِثْمًا فَإِنَّ مَّا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ

اور جو گناہ کرتا ہے تو اس کا وبال اسی پر ہے

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (111)

اور خدا جاننے والا ہے (اور) حکمت والا ہے

وَمَنْ يَكْسِبِ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِي بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا (112)

اور جو شخص کوئی قصور یا گناہ تو خود کرے لیکن اس سے کسی بے گناہ

کو متہم کر دے تو اس بہتان اور صریح گناہ کو بوجھ اپنے سر پر رکھا

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ

اور اگر تم پر خدا کا فضل اور مہربانی نہ ہوتی تو ان میں سے ایک جماعت تم کو بہکانے کا قصد کر چکی تھی۔

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ

اور یہ اپنے سوا (کسی کو) بہکا نہیں سکتے

وَمَا يَضُرُّوكَ مِنْ شَيْءٍ

اور نہ تمہارا کچھ بگاڑ سکتے ہیں

وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

اور خدا نے تم پر کتاب اور دانائی نازل فرمائی ہے

وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ^ج

اور تمہیں وہ باتیں سکھائی ہیں جو تم جانتے نہیں تھے

وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا (113)

اور تم پر خدا کو بڑا فضل ہے

لَا خَيْرَ لِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ

ان لوگوں کی بہت سی مشورتیں اچھی نہیں

إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ^ج

ہاں (اس شخص کی مشورت اچھی ہو سکتی ہے) جو خیرات یا نیک بات یا لوگوں میں صلح کرنے کو کہے

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا (114)

اور جو ایسے کام خدا کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے کرے گا تو ہم اس کو بڑا ثواب دیں گے

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ

وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ

اور جو شخص سیدھا راستہ معلوم ہونے کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت کرے اور مومنوں کے راستے کے سوا اور راستے پر چلے تو جدھر وہ چلتا ہے ہم اسے ادھر ہی چلنے دیں گے

وَنُصَلِّهِ^{صل} جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا (115)

اور (قیامت کے دن) جہنم میں داخل کریں گے اور وہ بری جگہ ہے

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ

خدا اس گناہ کو نہیں بخشتے گا کہ کسی کو اس کا شریک بنایا جائے

وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ^ج

اور اسکے سوا (اور گناہ) جس کو چاہے گا بخش دے گا

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ صَلَاةً بَعِيدًا (116)

اور جس نے خدا کے ساتھ شریک بنایا وہ راستے سے دور جا پڑا

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَّا

یہ جو خدا کے سوا پرستش کرتے ہیں تو عورتوں ہی کی

وَأِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا (117)

اور پکارتے ہیں تو شیطان سرکش ہی کو

لَعْنَةُ اللَّهِ

جس پر خدا نے لعنت کی ہے

وَقَالَ لَا اتَّخَذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوحًا (118)

(جو خدا سے) کہنے لگائیں تیرے بندوں سے (غیر خدا کی نذر دلو اکرمال کا) ایک مقرر حصہ لے لیا کروں گا

وَلَا ضِلَّيْتَهُمْ وَلَا ضَلَّتْهُمْ

اور ان کو گمراہ کرتا اور امید دلاتا رہوں گا

وَلَا أَمْرَهُمْ فَلْيُبَيِّئِ كُنَّ آذَانَ الْأَنْعَامِ

اور یہ سکھاتا رہوں گا کہ جانوروں کے کان چیرتے رہیں

وَلَا أَمْرَهُمْ فَلْيَعْبُدُونِ^ج خَلَقَ اللَّهُ

اور (یہ بھی) کہتا رہوں گا کہ وہ خدا کی بنائی ہوئی صورتوں کو بدلتے رہیں

وَمَنْ يَتَّبِعِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُبِينًا (119)

اور جس شخص نے خدا کو چھوڑ کر شیطان کو دوست بنایا وہ صریح نقصان میں پڑ گیا

يَعِدُّهُمْ وَيُمَدِّدُهُمْ^{صل}

وہ ان کو وعدے دیتا ہے اور امیدیں دلاتا ہے

وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا عُرْوًا (120)

اور جو کچھ شیطان انہیں وعدے دیتا ہے وہ دھوکا ہی دھوکا ہے

أُولَئِكَ مَا وَأَهُمْ جَهَنَّمَ وَلَا يُجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا (121)

ایسے لوگوں کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ وہاں سے مخلصی نہیں پاسکیں گے

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ

اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے ان کو ہم بہشتوں میں داخل کریں گے

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا^{صل}

جن کے نیچے نہریں جاری ہیں ابد آبادان میں رہیں گے

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا^ج

یہ خدا کا سچا وعدہ ہے

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا (122)

اور خدا سے زیادہ بات کو سچا کون ہو سکتا ہے؟

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ^ظ

(نجات) نہ تو تمہاری آرزوؤں پر ہے اور نہ اہل کتاب کی آرزوؤں پر

مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ

جو شخص برے عمل کرے گا اسے اسی طرح کا بدلہ دیا جائے گا

وَلَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (123)

اور وہ خدا کے سوانہ کسی کو حمایتی پائے گا اور نہ مددگار

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

اور جو نیک کام کرے گا مرد ہو یا عورت اور وہ صاحب ایمان بھی ہو گا تو ایسے لوگ بہشت میں داخل ہوں گے

وَلَا يُظْلَمُونَ نَفِيرًا (124)

اور ان کی تل برابر بھی حق تلفی نہ کی جائے گی

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا لِمَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

اور اس شخص سے کس کا دین اچھا ہو سکتا ہے جس نے حکم خدا کو قبول کیا اور وہ نیکو کار بھی ہے

وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

اور ابراہیم کے دین کا پیرو ہے جو یکسو (مسلمان) تھے

وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا (125)

اور خدا نے ابراہیم کو اپنا دوست بنایا تھا

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

اور آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے سب خدا ہی کا ہے

وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا (126)

اور خدا ہر چیز پر احاطہ کئے ہوئے ہے۔

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ^{صل}

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) لوگ تم سے (یتیم) عورتوں کے بارے میں فتویٰ طلب کرتے ہیں

قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ

کہہ دو کہ خدا تم کو ان کے (ساتھ نکاح کرنے کے) معاملے میں اجازت دیتا ہے

وَمَا يُغْنِي عَنْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي

لَا تُوْتُوهُنَّ مِمَّا كُنْتُمْ لَهُنَّ وَتَرَ عَجُوبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ

اور جو حکم اس کتاب میں پہلے دیا گیا ہے وہ ان یتیم عورتوں کے بارے میں ہے جن کو تم ان کا حق تو دیتے نہیں اور خواہش رکھتے ہو کہ ان کے ساتھ نکاح کر لو

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا بِالْقِسْطِ^ج

اور (نیز) بیچارے بے کس بچوں کے بارے میں

اور یہ (بھی حکم دیتا ہے) کہ یتیموں کے بارے میں انصاف پر قائم رہو

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا (127)

اور جو بھلائی تم کرو گے خدا اس کو جانتا ہے

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا^ج

اور اگر کسی عورت کو اپنے خاوند کی طرف سے زیادتی یا بے رغبتی کا اندیشہ

وہ تو میاں بیوی پر کچھ گناہ نہیں کہ آپس میں کسی قرارداد پر صلح کر لیں

وَالصُّلْحُ خَيْرٌ^ظ

اور صلح خوب (چیز) ہے

وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسَ الشُّحَّ

اور طبیعتیں تو بخل کی طرف مائل ہوتی ہیں

وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (128)

اور اگر تم نیکو کاری اور پرہیز گاری کرو گے تو خدا تمہارے سب کاموں سے واقف ہے

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا ابْنِ النَّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ^ط

اور تم خواہ کتنا ہی چاہو عورتوں میں ہر گز برابری نہیں کر سکو گے

فَلَا تَمِيلُوا أَكْثَرَ الْإِمِيلِ فَنَتَدِرُّوهُمَا كَالْمِغْلَقَةِ^ج

تو ایسا بھی نہ کرنا کہ ایک ہی طرف ڈھل جاؤ اور دوسری کو (ایسی حالت میں) چھوڑ دو کہ گویا ادھر میں لٹک رہی ہے

وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا رَحِيمًا (129)

اور اگر آپس میں موافقت کر لو اور پرہیز گاری کرو تو خدا بخشنے والا مہربان ہے

وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ^ج

اور اگر میاں بیوی میں (موافقت نہ ہو سکے) اور ایک دوسرے

سے جدا ہو جائیں تو خدا ہر ایک کو اپنی دولت سے غنی کر دے گا

وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا (130)

اور خدا بڑی کشائش والا (اور) حکمت والا ہے

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^ط

اور جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب خدا ہی کا ہے

وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ^ج

اور جن لوگوں کو تم سے پہلے کتاب دی گئی تھی ان کو بھی اور (اے محمد صلی

اللہ علیہ وسلم) تم کو بھی ہم نے حکم تاکید کیا ہے کہ خدا سے ڈرتے رہو

وَأِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^ج

اور اگر کفر کرو گے تو (سمجھ رکھو کہ) جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب خدا ہی کا ہے

وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا (131)

اور خدا بے پروا اور سزاوار حمد و ثنا ہے

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^ج

(اور پھر سن رکھو کہ) جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب خدا ہی کا ہے

وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (132)

اور خدا ہی کار ساز کافی ہے

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ^ج

لوگو! اگر وہ چاہے تو تم کو فنا کر دے اور (تمہاری جگہ) اور لوگوں کو پیدا کر دے

وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا (133)

اور خدا اس بات پر قادر ہے

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ^ج

جو شخص دنیا (میں عملوں) کی جزا کا طالب ہو تو خدا کے پاس دنیا اور آخرت (دونوں) کے لیے اجر (موجود) ہے

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا (134)

اور خدا سنتا اور دیکھتا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ
وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ^ج

اے ایمان والو! انصاف پر قائم رہو اور خدا کے لئے سچی گواہی دو
خواہ (اس میں) تمہارا یا تمہارے ماں باپ اور رشتہ داروں کا نقصان ہی ہو

إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا^ط

اگر کوئی امیر ہے یا فقیر تو خدا ان کا خیر خواہ ہے

فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدُوا^ج

تو تم خواہش نفس کے پیچھے چل کر عدل کو نہ چھوڑ دینا

وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (135)

اگر تم پیچ دار شہادت دو گے یا (شہادت سے) بچنا چاہو گے تو (جان رکھو) خدا تمہارے سب کاموں سے واقف ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ
الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ^ج

مومنو! خدا پر اور اس کے رسول پر اور جو کتاب اس نے اپنے پیغمبر (آخر الزماں صلی
اللہ علیہ وسلم) پر نازل کی ہے اور جو کتابیں اس سے پہلے نازل کی تھیں سب پر ایمان لاؤ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْأَخِيرِ

فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا (136)

اور جو شخص خدا اور اس کے فرشتوں اور اس کی کتابوں اور اسکے پیغمبروں اور روز قیامت سے انکار کرے

وہ راستے سے بھٹک کر دور جا پڑا

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَرَادُوا كُفْرًا

جو لوگ ایمان لائے پھر کافر ہو گئے پھر ایمان لائے پھر کافر ہو گئے پھر کفر میں بڑھتے گئے

لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُخْفِرَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا (137)

ان کو خدا نہ تو بخشنے گا اور نہ سیدھا راستہ دکھائے گا

بَشِيرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (138)

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) منافقوں (یعنی دوزخ کے لوگوں)

کو بشارت سنا دو کہ ان کے لئے دکھ دینے والا عذاب (تیار) ہے

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الْكَاْفِرِينَ أَزْوَاجًا مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ

جو مومنوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بناتے ہیں

أَيَّتَعُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ

کیا یہ ان کے ہاں عزت (حاصل) کرنا چاہتے ہیں؟

فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا (139)

تو عزت سب خدا ہی کی ہے

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ

اور خدا نے تم (مومنوں) پر اپنی کتاب میں (یہ حکم) نازل فرمایا ہے کہ

أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا

فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ

جب تم (کہیں) سناؤ کہ خدا کی آیتوں سے انکار ہو رہا ہے اور ان کی ہنسی اڑائی

جاتی ہے تو جب تک وہ لوگ اور باتیں (نہ) کرنے لگیں ان کے پاس مت بیٹھو

إِنَّكُمْ إِذَا مِثْلُهُمْ^ط

ورنہ تم بھی انہیں جیسے ہو جاؤ گے

إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا (140)

کچھ شک نہیں کہ خدا منافقوں اور کافروں (سب کو) دوزخ میں اکٹھا کرنے والا ہے

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فِتْحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ

جو تم کو دیکھتے رہتے ہیں اگر خدا کی طرف سے تم کو فتح ملے تو کہتے ہیں کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے؟

وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ

اور اگر کافروں کو فتح نصیب ہو تو (ان سے) کہتے ہیں کیا ہم تم پر غالب نہیں تھے؟

وَنَمْنَعُكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ^ج

اور تم کو مسلمانوں کے ہاتھ سے بچایا نہیں؟

فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ^ط

تو خدا تم میں قیامت کے دن فیصلہ کر دے گا

وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا (141)

اور خدا کافروں کو مومنوں پر ہرگز غلبہ نہیں دے گا

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ

منافق (ان چالوں سے اپنے نزدیک) خدا کو دھوکا دیتے ہیں

وَهُوَ خَادِعُهُمْ

(یہ اس کو کیا دھوکا دیں گے) وہ انہیں کو دھوکے میں ڈالنے والا ہے

وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَمَا لِيَ إِرْءَاؤُنَ النَّاسِ

اور جب یہ نماز کو کھڑے ہوتے ہیں تو سست اور کاہل ہو کر (صرف) لوگوں کے دکھانے کو

وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا (142)

اور خدا کی یاد ہی نہیں کرتے مگر بہت کم

مُذَبَّنَبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هُوَ لَا إِلَى هُوَ لَا^ج

بیچ میں پڑے لٹک رہے ہیں نہ ان کی طرف ہوتے ہیں اور نہ ان کی طرف

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا (143)

اور جس کو خدا بھٹکائے تو تم اس کے لئے کبھی بھی راستہ نہ پاؤ گے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ^ج

اے اہل ایمان! مومنوں کے سوا کافروں کو دوست نہ بناؤ

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا (144)

کیا تم چاہتے ہو کہ اپنے اوپر خدا کا صریح الزام لو۔

إِنَّ الْمُتَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ

کچھ شک نہیں کہ منافق لوگ دوزخ کے سب سے نیچے کے درجے میں ہوں گے

وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا (145)

اور تم ان کو کسی کا مددگار نہ پاؤ گے

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ
وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ

ہاں جنہوں نے توبہ کی اور اپنی حالت کو درست کیا اور خدا (کی رسی) کو مضبوط پکڑا
اور خاص خدا کے فرمانبردار ہو گئے تو ایسے لوگ مومنوں کے زمرے میں ہوں گے

وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا (146)

اور خدا عنقریب مومنوں کو بڑا ثواب دے گا

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَدَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ

اگر تم (خدا کے) شکر گزار رہو اور (اس پر) ایمان لے آؤ تو خدا کو تم کو عذاب دیکر کیا کرے گا

وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا (147)

اور خدا تو قدر شناس اور دانائے۔

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ

خدا اس بات کو پسند نہیں کرتا کہ کوئی کسی کو اعلانیہ برا کہے مگر وہ جو مظلوم ہو۔

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا (148)

اور خدا سب کچھ سنتا اور جانتا ہے۔

إِنْ تُبْدُوا وَاحِبًا أَوْ تَخْفَوْهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءِ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا (149)

اگر تم لوگ بھلائی کھلم کھلا کرو گے یا چھپا کر یا برائی سے درگزر
کرو گے تو خدا بھی معاف کر نیولا اور صاحب قدرت ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ

جو لوگ خدا سے اور اس کے پیغمبروں سے کفر کرتے ہیں

وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

اور خدا اور اس کے پیغمبروں میں فرق کرنا چاہتے ہیں

وَيَقُولُونَ نُوْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ

اور کہتے ہے کہ ہم بعض کو مانتے ہیں اور بعض کو نہیں مانتے

وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا (150)

اور ایمان اور کفر کے بیچ میں ایک راہ نکالنی چاہتے ہیں

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا

وہ بلا اشتباہ کافر ہیں

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا (151)

اور کافروں کے لئے ہم نے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ

أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمُ أَجْرَهُمْ

اور جو لوگ خدا اور اس کے پیغمبروں پر ایمان لائے اور ان میں سے کسی میں فرق نہ کیا

(یعنی سب کو مانا) ایسے لوگوں کو وہ عنقریب ان (کی نیکیوں) کے صلے میں عطا فرمائے گا

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (152)

اور خدا بخشنے والا مہربان ہے۔

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنِزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ

(اے محمد) اہل کتاب تم سے درخواست کرتے ہیں کہ تم ان پر ایک (لکھی ہوئی) کتاب آسمان سے اتار لاؤ۔

فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرًا مِنْ دَلِيلِكَ

تو یہ موسیٰ سے اس سے بھی بڑی بڑی درخواستیں کر چکے ہیں

فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً

(ان سے) کہتے تھے ہمیں خدا ظاہر (آنکھوں سے) دکھا دو۔

فَأَخَذْتَهُمُ الصَّاعِقَةُ ^ج بِظُلْمِهِمْ

سوان کے گناہ کی وجہ سے ان کو بجلی نے آپکڑا۔

ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَنَعَفْنَا ^ج عَنْ ذَلِكَ

پھر کھلی نشانیاں آئے پیچھے بچھڑے کو (معبود) بنا بیٹھے تو اس سے بھی ہم نے درگزر کی۔

وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُبِينًا (153)

اور موسیٰ کو صریح غلبہ دیا۔

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ مِثْقَاتِهِمْ

اور ان سے عہد لینے کو ہم نے ان پر کوہ طور اٹھا کھڑا کیا۔

وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

اور انہیں حکم دیا کہ (شہر کے) دروازے میں (داخل ہونا تو) سجدہ کرتے ہوئے داخل ہونا۔

وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ

اور یہ بھی حکم دیا کہ ہفتے کے دن (مچھلیاں پکڑنے) میں تجاوز (یعنی حکم کے خلاف) نہ کرنا۔

وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا عَلِيمًا (154)

غرض ہم نے ان سے مضبوط عہد لیا۔

فِيمَا نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكُفِّرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ
وَقَتْلِهِمْ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ^ج

(لیکن انہوں نے عہد کو توڑ ڈالا)

تو ان کے عہد توڑ دینے اور خدا کی آیتوں سے کفر کرنے اور انبیاء کو ناحق مار
ڈالنے اور یہ کہنے کے سبب کہ ہمارے دلوں پر پردے (پڑے ہوئے) ہیں

بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا (155)

(خدا نے ان کو مردود کر دیا اور ان کے دلوں پر پردے نہیں ہیں)

بلکہ انکے کفر کے سبب خدا نے ان پر مہر کر دی ہے تو یہ کم ہی ایمان لاتے ہیں۔

وَبِكُفْرِهِمْ

اور ان کے کفر کے سبب

وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا (156)

اور مریم پر بہتان عظیم باندھنے کے سبب۔

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ

اور یہ کہنے کے سبب کہ ہم نے مریم کے بیٹے عیسیٰ مسیح کو جو خدا کے

پیغمبر (کہلاتے) تھے قتل کر دیا ہے۔ (خدا نے ان کو ملعون کر دیا)

وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ^ج

اور انہوں نے عیسیٰ کو قتل نہیں کیا اور نہ انہیں سولی پر چڑھایا بلکہ انکو ان کی سی صورت معلوم ہوئی۔

وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ^ج

اور جو لوگ ان کے بارے میں اختلاف کرتے ہیں وہ ان کے حال سے شک میں پڑے ہوئے ہیں۔

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ^ج

اور پیروی ظن کے سوا ان کو اس کا مطلق علم نہیں

وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا (157)

اور انہوں نے عیسیٰ کو یقیناً قتل نہیں کیا۔

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ^ج

بلکہ خدا نے ان کو اپنی طرف اٹھالیا۔

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (158)

اور خدا غالب اور حکمت والا ہے۔

وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ^{صل}

اور کوئی اہل کتاب نہیں ہو گا مگر انکی موت سے پہلے ان پر ایمان لے آئے گا

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا (159)

اور وہ قیامت کے دن ان پر گواہ ہوں گے۔

فَيُظْلَمُونَ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ

تو ہم نے یہودیوں کے ظلموں کے سبب (بہت سی) پاکیزہ چیزیں جو ان کو حلال تھیں ان کو حرام کر دیں

وَبَصَدَّاهُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا (160)

اور اس سبب سے بھی کہ وہ اکثر خدا کے راستے سے (لوگوں کو) روکتے تھے۔

وَأَخَذْنَاهُمُ الرِّبَا وَقَدْ هُمُوعِنْدَهُ

اور اس سبب سے بھی کہ باوجود منع کئے جانے کے سود لیتے تھے

وَأَكْثِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ^ج

اور اس سب سے بھی کہ لوگوں کا مال ناحق کھاتے تھے

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (161)

اور ان میں سے جو کافر ہیں ان کے لئے ہم نے درد دینے والا عذاب تیار کر رکھا ہے۔

لَكِنَّ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ

يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ^ج

مگر جو لوگ ان میں سے علم میں چکے ہیں اور جو مومن ہیں وہ اس (کتاب) پر جو تم پر نازل ہوئی اور جو (کتابیں) تم سے پہلے نازل ہوئیں (سب پر) ایمان رکھتے ہیں

وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ^ج

اور نماز پڑھتے ہیں

وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور خدا اور روزِ آخرت کو مانتے ہیں۔

أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا (162)

ان کو ہم عنقریب اجرِ عظیم دیں گے۔

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ^ج

(اے محمد) ہم نے تمہاری طرف اسی طرح وحی بھیجی ہے جس طرح نوح اور ان سے پچھلے پیغمبروں کی طرف بھیجی تھی

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ

اور ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق اور یعقوب اور اولاد یعقوب اور
عیسیٰ اور ایوب اور یونس اور ہارون اور سلیمان کو بھی وحی بھیجی تھی

وَأَتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا (163)

اور داؤد کو ہم نے زبور بھی عنایت کی تھی۔

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ

اور بہت سے پیغمبر ہے جن کے حالات ہم تم سے پیشتر بیان کر چکے ہیں

وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ

اور بہت سے پیغمبر ہیں جن کے حالات تم سے بیان نہیں کئے۔

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا (164)

اور موسیٰ سے تو خدا نے باتیں بھی کیں۔

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ

(سب) پیغمبروں کو (خدا نے) خوشخبری سنانے والے اور ڈرانے والے (بنا کر
بھیجا تھا) تاکہ پیغمبروں کے آنے کے بعد لوگوں کو خدا پر الزام کا موقع نہ رہے۔

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا (165)

اور خدا غالب حکمت والا ہے۔

لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ

لیکن خدا نے جو (کتاب) تم پر نازل کی ہے اسکی نسبت خدا گواہی دیتا ہے کہ اس نے اپنے علم سے نازل کی ہے

وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ^ج

اور فرشتے بھی گواہی دیتے ہیں

وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا (166)

اور گواہ تو خدا ہی کافی ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا (167)

جن لوگوں نے کفر کیا اور (لوگوں کو) خدا کے راستے سے روکا وہ راستے سے بھٹک کر دور جا پڑے۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا (168)

جو لوگ کافر ہوئے اور ظلم کرتے رہے خدا ان کو بخشنے والا نہیں اور نہ انہیں راستہ ہی دکھائے گا۔

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا^ج

ہاں دوزخ کا راستہ جس میں وہ ہمیشہ (جلتے) رہیں گے۔

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (169)

اور یہ (بات) خدا کو آسان ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَآمِنُوا

لوگو! خدا کے پیغمبر تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی

طرف سے حق بات لے کر آئے ہیں تو (ان پر) ایمان لاؤ۔

خَيْرَ الْكُفْرِ^ج

(یہی) تمہارے حق میں بہتر ہے

وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ^ج

اور اگر کفر کرو گے تو (جان رکھو کہ) جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے سب خدا ہی کا ہے۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (170)

اور خدا سب کچھ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ

اے اہل کتاب اپنے دین (کی بات) میں حد سے نہ بڑھو اور خدا کے بارے میں حق کے سوا کچھ نہ کہو۔

إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ

مسیح (یعنی) مریم کے بیٹے عیسیٰ (نہ خدا تھے نہ خدا کے بیٹے بلکہ) خدا کے رسول اور اس کا کلمہ (بشارت) تھے جو اس نے مریم کی طرف بھیجا تھا اور اس کی طرف سے ایک روح تھی

فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

تو خدا اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ۔

وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً

اور (یہ) نہ کہو (کہ خدا) تین (ہیں)

أَنْتَهُوَ أَحْيَرُ الْكُفْرِ

(اس اعتقاد سے) باز آؤ کہ یہ تمہارے حق میں بہتر ہے۔

إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ

خدا ہی معبود واحد ہے اور اس سے پاک ہے کہ اس کی اولاد ہو۔

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (171)

جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے اور خدا ہی کارساز کافی ہے۔

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ

مسیح اس بات سے عار نہیں رکھتے کہ خدا کے بندے ہوں اور نہ مقرب فرشتے (عار رکھتے ہیں)

وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرْهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا (172)

اور جو شخص خدا کا بندہ ہونے کو موجب عار سمجھے اور سرکشی کرے تو خدا سب کو اپنے پاس جمع کر لے گا۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ

تو جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے وہ ان کا پورا بدلہ دے گا۔

وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ

اور اپنے فضل سے کچھ زیادہ بھی عنایت کرے گا

وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

اور جنہوں نے (بندہ ہونے سے) عار و انکار اور تکبر کیا ان کو وہ تکلیف دینے والا عذاب دے گا۔

وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (173)

اور یہ لوگ خدا کے سوا اپنا حامی اور مددگار نہ پائیں گے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ

لوگو! تمہارے پروردگار کی طرف سے تمہارے پاس دلیل (روشن) آچکی ہے۔

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا (174)

اور ہم نے (کفر اور ضلالت کا اندھیرا دور کرنے کو) تمہاری طرف چمکتا ہو انور بھیج دیا ہے۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ

پس جو لوگ خدا پر ایمان لائے اور اس (کے دین کی رسی) کو مضبوط پکڑے

رہے ان کو وہ اپنی رحمت اور فضل (کے بہشتوں) میں داخل کرے گا

وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا (175)

اور اپنی طرف (پہنچنے کا) سیدھا راستہ دکھائے گا۔

يَسْتَفْتُونَكَ

(اے پیغمبر) لوگ تم سے (کلامہ کے بارے میں) حکم (خدا) دریافت کرتے ہیں۔

قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ

کہہ دو کہ خدا کلامہ کے بارے میں یہ حکم دیتا ہے کہ

اِنْ اَمْرٌ وَّ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَّلَدٌ وَّلَهُ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ

اگر کوئی ایسا مرد مر جائے جس کے اولاد نہ ہو (اور نہ ماں باپ) اور اس کے بہن ہو تو اس کے بہن کو بھائی کے ترکے میں سے آدھا حصہ ملے گا

وَهُوَ يَرِثُهَا اِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَّلَدٌ

اور اگر بہن مر جائے اور اسکے اولاد نہ ہو تو اس کے تمام مال کا وارث بھائی ہوگا

فَاِنْ كَانَتْ اِثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلْتَانِ بِمَا تَرَكَ

اور اگر (مرنیوالے بھائی کی) دو بہنیں ہوں تو دونوں کو بھائی کے ترکے میں سے دو تہائی۔

وَ اِنْ كَانُوا اِخْوَةً رِّجَالًا وَ نِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنثٰی

اور اگر بھائی اور بہن یعنی مرد اور عورتیں ملے جلے وارث ہوں تو مرد کا حصہ دو عورتوں کے حصے کے برابر ہے۔

يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَصَلُّوا

(یہ احکام) خدا تم سے اسلئے بیان فرماتا ہے کہ بھٹکتے نہ پھرو۔

وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ (176)

اور خدا ہر چیز سے واقف ہے۔

